

# Installation Instructions

## Orion No-Hub

### Corrugated Couplings

Grooving Pipe & Joint Assembly  
Polypropylene and PVDF Chemical  
Waste Systems

#### **⚠ WARNING**



**THINK  
SAFETY  
FIRST**

Read this Manual **BEFORE** using this equipment.

Failure to read and follow all safety and use information can result in death, serious personal injury, property damage, or damage to the equipment.

Keep this Manual for future reference.



#### **⚠ WARNING**

Local building or plumbing codes may require modifications to the information provided. You are required to consult the local building and plumbing codes prior to installation. If the information provided here is not consistent with local building or plumbing codes, the local codes should be followed. This product must be installed by a licensed contractor in accordance with local codes and ordinances.



#### **NOTICE**

Follow the guidelines listed here for proper installation, operation, and maintenance.

**ORION**<sup>®</sup>

A WATTS Brand

# Installation Guidelines - Grooving Pipe

## Step 1

Material preparation is essential to achieving satisfactory No-Hub coupling assembly. Pipe must be free of scoring or other surface damage, and should be wiped down with a clean cloth sprayed with 90% isopropyl alcohol before cutting to remove cement dust, mud, or other debris that will interfere with the cutter, pipe grooving tool, or interfere with assembly integrity and cause a leak.

## Step 2

Cut the cleaned pipe with a thin-wheel plastic pipe cutter to assure a clean, square cut. Deburr and bevel the cut end of the pipe with a deburring tool. This must be done prior to grooving the pipe.

## Step 3

The grooving tool blade must be fully retracted before use. With the grooving tool handle pointing up, turn the small knob on the handle counter-clockwise to the 12:00 position to retract the blade inside the grooving chamber. If unsure whether the blade is retracted, visually check inside the grooving chamber while turning the knob: the blade will visibly extend or retract as the knob is turned. Once the blade is retracted, push the grooving tool onto the pipe end, making sure that the pipe end bottoms out inside the grooving chamber. The roller ball opposite the blade assembly can be adjusted using the hex nut, to ensure that the pipe presses tightly against the blade aperture; this is essential to ensure that the groove is uniform and cut to full depth.

## Step 4

Turn the blade adjustment knob another 1/2 turn clockwise to the 6:00 position on the handle, remembering not to over-torque the knob. Maintaining firm pressure to keep the pipe bottomed out inside the tool, rotate the grooving tool clockwise twice around the pipe or until no more material is removed from the groove.

## Step 5

Return the blade adjustment knob to the 12:00 position then remove the tool from the pipe. If the blade is not fully retracted before removing the tool it will score the pipe end, creating a leak path that will prevent the joint from sealing.

## Step 6

Remove all burrs or other material from the groove edges and interior. Ensure that all excess material is removed from the grooving tool and that the blade is clean and free of plastic debris before grooving the next piece of pipe.

# Installation Guidelines - Joint Assembly

## Step 1

Loosen No-Hub coupling outer band bolts until the inner plastic body moves freely.

## Step 2

Inspect coupling inner plastic body; clean out all cement dust, mud or other debris from the inner body surface with a clean cloth sprayed with 90% isopropyl alcohol.

## Step 3

Insert the pre-grooved pipe or fitting end into the coupling inner body until the coupling ridge can be felt snapping into place in the groove. Sliding the outer band back from the inner body may make this easier. The ridge must seat into the groove to ensure proper fit, seal the joint, and prevent pullout.

## Step 4

Position the coupling outer steel band such that it is centered over the inner coupling body; the inner body should be equally visible at each edge of the outer band.

## Step 5

Using a 5/16" socket with a torque wrench, or using the Orion supplied T-handle torque wrench, torque each band to 60 in/lbs making sure to alternate between all bands keeping pressure even. After torquing, check each band. Check the torque by applying the wrench and clicking once more. Each band should be double checked. Alternate tightening each bolt to ensure even pressure is applied to both sides of the coupling; fully tightening one side before tightening the other, especially if using a power tool like an impact wrench, can cause the resulting joint to leak.

## Step 6

If during testing a leak is found, loosen the outer band and turn 90 degrees and re-tighten following previous applicable steps.

## NOTES

Satisfactory installation requires careful measurement.

Cheating on pipe lengths will cause a bind, allowing joints to leak even when fully tightened.

All No-Hub joint components must be kept clean prior to and during assembly. Mud, dirt, cement dust or other foreign matter in joints is the most common cause of failure.

Both over-tightening and under-tightening No-Hub couplings can result in leaks.

For any questions or concerns about product or installation, please contact [orion-techs@wattswater.com](mailto:orion-techs@wattswater.com) or call (910) 865-7530.



## NOTICE

Inquire with governing authorities for local installation requirements

**Limited Warranty:** Watts (the "Company") warrants each product to be free from defects in material and workmanship under normal usage for a period of one year from the date of original shipment. In the event of such defects within the warranty period, the Company will, at its option, replace or recondition the product without charge.

**THE WARRANTY SET FORTH HEREIN IS GIVEN EXPRESSLY AND IS THE ONLY WARRANTY GIVEN BY THE COMPANY WITH RESPECT TO THE PRODUCT. THE COMPANY MAKES NO OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED. THE COMPANY HEREBY SPECIFICALLY DISCLAIMS ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.**

The remedy described in the first paragraph of this warranty shall constitute the sole and exclusive remedy for breach of warranty, and the Company shall not be responsible for any incidental, special or consequential damages, including without limitation, lost profits or the cost of repairing or replacing other property which is damaged if this product does not work properly, other costs resulting from labor charges, delays, vandalism, negligence, fouling caused by foreign material, damage from adverse water conditions, chemical, or any other circumstances over which the Company has no control. This warranty shall be invalidated by any abuse, misuse, misapplication, improper installation or improper maintenance or alteration of the product.

Some States do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, and some States do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages. Therefore the above limitations may not apply to you. This Limited Warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights that vary from State to State. You should consult applicable state laws to determine your rights. **SO FAR AS IS CONSISTENT WITH APPLICABLE STATE LAW, ANY IMPLIED WARRANTIES THAT MAY NOT BE DISCLAIMED, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED IN DURATION TO ONE YEAR FROM THE DATE OF ORIGINAL SHIPMENT.**

The logo for ORION, featuring the word "ORION" in a bold, blue, sans-serif font with a registered trademark symbol (®) to the upper right.

**A WATTS Brand**

**USA:** T: (800) 338-2581 • F: (828) 248-3929 • Watts.com

**Canada:** T: (888) 208-8927 • F: (905) 481-2316 • Watts.ca

**Latin America:** T: (52) 55-4122-0138 • Watts.com

# Instrucciones de instalación de los acoplamientos ondulados Orion No-Hub

## Ranurado de tuberías y ensambles de juntas para sistemas de residuos químicos de polipropileno y PVDF

### ⚠ ADVERTENCIA



**PIENSE**  
PRIMERO EN  
LA SEGURIDAD

Lea este manual ANTES de utilizar este equipo.

No leer y no seguir toda la información de seguridad y de uso puede provocar la muerte, lesiones personales graves, daños materiales o daños en el equipo.

Guarde este manual para futuras consultas.

### ⚠ ADVERTENCIA

Las reglamentos locales de construcción o plomería pueden requerir modificaciones a la información proporcionada. Debe consultar los reglamentos locales de construcción y plomería antes de realizar la instalación. Si la información proporcionada aquí no coincide con los reglamentos locales de construcción o plomería, se deben seguir los códigos locales. Este producto debe ser instalado por un contratista con licencia de acuerdo con los códigos y las ordenanzas locales.

### AVISO

Siga las pautas que aquí se indican para una instalación, operación y mantenimiento adecuados.



**ORION**<sup>®</sup>

A WATTS Brand

# Lineamientos de instalación: ranurado de tuberías

## Paso 1

La preparación del material es esencial para lograr un ensamblaje satisfactorio del acoplamiento No-Hub. El tubo debe estar libre de rayaduras u otros daños en la superficie, y debe limpiarse con un paño limpio rociado con alcohol isopropílico al 90 % antes de cortar, para eliminar el polvo de cemento, lodo u otros residuos que puedan interferir con el cortador, la herramienta de ranurado de tuberías o interferir con la integridad del ensamblaje y causen una fuga.

## Paso 2

Corte el tubo limpio con un cortador fresa de tuberías de plástico de rueda delgada para asegurar un corte limpio y cuadrado. Retire las rebabas y bisele el extremo cortado del tubo con una herramienta de desbarbado. Esto debe hacerse antes de ranurar la tubería.

## Paso 3

La hoja de la herramienta de ranurado debe estar completamente retraída antes de su uso. Con el mango de la herramienta de ranurado apuntando hacia arriba, gire la perilla pequeña del mango en sentido contrario a las agujas del reloj hasta la posición de las 12:00 para retraer la hoja dentro de la cámara de ranurado. Si no está seguro de que la cuchilla esté retraída, verifique visualmente dentro de la cámara de ranurado mientras gira la perilla: la hoja se extenderá o retraerá visiblemente a medida que se gire la perilla. Una vez retraída la hoja, empuje la herramienta de ranurado hacia el extremo del tubo y asegúrese de que el extremo del tubo toque fondo dentro de la cámara de ranurado. La bola de rodillo opuesta al ensamblaje de la hoja se puede ajustar con una tuerca hexagonal, para garantizar que el tubo presione firmemente contra la abertura de la hoja; esto es esencial para garantizar que la ranura sea uniforme y se corte a toda profundidad.

## Paso 4

Gire la perilla de ajuste de la hoja otra media vuelta en el sentido de las agujas del reloj hasta la posición de las 6:00 en el mango, y recuerde que no debe girar demasiado la perilla. Al mismo tiempo que sigue aplicando una presión firme para mantener la tubería ajustada dentro de la herramienta, gire la herramienta de ranurado en el sentido de las agujas del reloj dos veces alrededor de la tubería o hasta que no se retire más material de la ranura.

## Paso 5

Vuelva a colocar la perilla de ajuste de la hoja en la posición 12:00 y, a continuación, retire la herramienta de la tubería. Si la cuchilla no está totalmente plegada antes de retirar la herramienta, cortará el extremo de la tubería y creará un camino de fuga que impedirá que la junta selle.

## Paso 6

Retire toda las rebabas u otros materiales de los bordes de la ranura y del interior. Asegúrese de retirar todo el material sobrante de la herramienta de ranurado y que la cuchilla esté limpia y libre de residuos plásticos antes de ranurar el siguiente trozo de tubería.

# Pautas de instalación: ensamblaje de juntas

## Paso 1

Afloje los pernos de la banda exterior de acoplamiento No-Hub hasta que el cuerpo interior de plástico se mueva libremente.

## Paso 2

Inspeccione el cuerpo interior de plástico del acoplamiento; limpie todo el polvo de cemento, lodo u otros residuos de la superficie interior del cuerpo con un paño limpio rociado con alcohol isopropílico al 90 %.

## Paso 3

Inserte el tubo previamente ranurado o el extremo de conexión en el cuerpo interior del acoplamiento, hasta que pueda sentirse que el borde del acoplamiento está encajando en su lugar en la ranura. Esto será más sencillo si desliza la banda exterior desde el cuerpo interior. El borde debe asentarse en la ranura para garantizar el ajuste adecuado, sellar la junta y evitar que se salga.

## Paso 4

Coloque la banda exterior de acero de acoplamiento de manera que quede centrada sobre el cuerpo interior del acoplamiento; el cuerpo interior deberá estar visible de igual manera en cada borde de la banda exterior.

## Paso 5

Con una llave dinamométrica de 5/16 pulgadas o con la llave dinamométrica de mango en T suministrada por Orion, aplique a cada banda 60 pulgadas/libras de torsión, asegurándose de alternar entre todas las bandas manteniendo la presión uniforme. Después de aplicar la torsión, compruebe cada banda. Compruebe la torsión aplicando la llave y haciendo clic una vez más. Cada banda debe comprobarse dos veces. Apriete alternadamente cada perno para garantizar que se aplique una presión uniforme a ambos lados del acoplamiento; apriete por completo un lado antes de apretar el otro, especialmente si se utiliza una herramienta eléctrica, como una llave de impacto, puede provocar que la junta resultante tenga fugas.

## Paso 6

Si durante la prueba se encuentra una fuga, afloje la banda exterior y gírela 90 grados y vuelva a apretarla siguiendo los pasos anteriores aplicables.

## NOTAS

Para lograr una instalación satisfactoria, se requiere una medición cuidadosa.

La falta de precisión en la longitud de las tuberías producirá una obstrucción, lo que permitirá fugas por las juntas aun cuando estén completamente apretadas.

Todos los componentes de las juntas No-Hub deben mantenerse limpios antes y durante el ensamblaje. El lodo, la suciedad, el polvo del cemento u otros materiales extraños en las juntas es la causa más frecuente de fallas.

Los acoplamientos No-Hub apretados en exceso o menos de lo necesario pueden provocar fugas.

Si tiene alguna pregunta o duda sobre el producto o la instalación, le recomendamos que se comunique con [oriontechs@wattswater.com](mailto:oriontechs@wattswater.com) o que llame al (910) 865-7530.



## AVISO

Consulte con las autoridades gubernamentales los requisitos de instalación locales

**Garantía limitada:** Watts (la "Compañía") garantiza que cada producto está libre de defectos en los materiales y la mano de obra en condiciones de uso normal durante el periodo de un año a partir de la fecha de envío original. En caso de que tales defectos se presenten dentro del periodo de garantía, la Compañía, a su discreción, reemplazará o reacondicionará el producto sin cargo alguno.

**LA GARANTÍA ESTABLECIDA EN ESTE DOCUMENTO SE OTORGA EXPRESAMENTE Y ES LA ÚNICA GARANTÍA OTORGADA POR LA COMPAÑÍA CON RESPECTO AL PRODUCTO. LA COMPAÑÍA NO OTORGA NINGUNA OTRA GARANTÍA, EXPRESA NI IMPLÍCITA. POR ESTE MEDIO, LA COMPAÑÍA RENUNCIA ESPECÍFICAMENTE A TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUIDAS, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR.**

El recurso descrito en el primer párrafo de esta garantía constituirá la única y exclusiva compensación en caso de incumplimiento de la garantía, y la Compañía no será responsable de ningún daño incidental, especial o resultante, incluidos, entre otros, la pérdida de ganancias o el costo de reparación o reemplazo de otros bienes dañados si este producto no funciona correctamente, así como otros costos por cargos de mano de obra, demoras, vandalismo, negligencia, contaminación causada por materiales extraños, daños por condiciones adversas del agua, sustancias químicas o cualquier otra circunstancia sobre la cual la Compañía no tenga control. Esta garantía quedará anulada por cualquier abuso, uso indebido, aplicación incorrecta, instalación o mantenimiento inadecuados o alteración del producto.

Algunos estados no permiten limitaciones respecto a la duración de una garantía implícita, y algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o resultantes. Por lo tanto, es posible que las limitaciones anteriores no se apliquen a usted. Esta garantía limitada le otorga derechos legales específicos, y es posible que tenga otros derechos que varían de un estado a otro. Debe consultar las leyes estatales correspondientes para determinar sus derechos. **SIEMPRE Y CUANDO SE CUMPLA CON LAS LEYES ESTATALES VIGENTES, TODA GARANTÍA IMPLÍCITA QUE NO SEA RENUNCIABLE, COMO LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN EN PARTICULAR, ES DE DURACIÓN LIMITADA A UN AÑO A PARTIR DE LA FECHA DE ENVÍO ORIGINAL.**

# ORION®

A WATTS Brand

EE. UU.: T: (800) 338-2581 • F: (828) 248-3929 • Watts.com

Canadá: T: (888) 208-8927 • F: (905) 481-2316 • Watts.ca

América Latina: T: (52) 55-4122-0138 • Watts.com



# Instructions d'installation des accouplements ondulés sans emboîtement

Tuyau rainuré et assemblage du joint  
des systèmes d'évacuation des déchets  
chimiques en polypropylène et PVDF

## ⚠ AVERTISSEMENT



**LA SÉCURITÉ  
AVANT  
TOUT**

Lire ce manuel AVANT d'utiliser cet équipement.

Ne pas lire et ne pas respecter toutes les informations relatives à la sécurité et à l'utilisation peuvent entraîner la mort, des blessures graves, des dommages matériels ou des dommages à l'équipement.

Conserver ce manuel pour référence ultérieure.

## ⚠ AVERTISSEMENT

Il se peut que les codes du bâtiment ou de plomberie locaux nécessitent des modifications aux informations fournies. Vous êtes tenu de consulter les codes du bâtiment et de plomberie locaux avant l'installation. Si les informations fournies ici ne sont pas compatibles avec les codes du bâtiment ou de plomberie locaux, les codes locaux prévalent. Ce produit doit être installé par un entrepreneur autorisé et respecter les codes et les ordonnances locaux.

## AVIS

Suivre les consignes énumérées ici pour assurer une installation, une utilisation et un entretien appropriés.



**ORION®**

A WATTS Brand

# Directives d'installation – Tuyau rainuré

## Étape 1

La préparation du matériel est essentielle pour obtenir un assemblage sans emboîtement satisfaisant. Avant de le couper, le tuyau doit être exempt d'entailles ou d'autres dommages à la surface. Il devrait également être essuyé avec un chiffon propre pulvérisé avec de l'alcool isopropylique à 90 % de manière à enlever la poussière de ciment, la boue ou d'autres débris qui pourraient gêner le coupe-tube ou l'outil de rainurage, ou qui pourraient gêner l'intégrité de l'assemblage et provoquer une fuite.

## Étape 2

Couper le tuyau nettoyé à l'aide d'un couteau à tuyau mince en plastique pour assurer une coupe carrée et nette. Ébavurer et biseauter l'extrémité coupée du tuyau avec un outil d'ébavurage. Cela doit être fait avant de rainurer le tuyau.

## Étape 3

La lame de l'outil de rainurage doit être complètement rétractée avant l'utilisation. La poignée de l'outil de rainurage étant dirigée vers le haut, tourner le petit bouton de ladite poignée dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à la position 12 h pour rétracter la lame à l'intérieur de la cavité de rainurage. Si vous n'êtes pas sûr que la lame est rétractée, vérifier visuellement l'intérieur de la cavité de rainurage tout en tournant le bouton : on peut voir que la lame se déploie ou se rétracte lorsque vous tournez le bouton. Une fois la lame rétractée, pousser l'outil de rainurage sur l'extrémité du tuyau en s'assurant que l'extrémité du tuyau se trouve à l'intérieur de la cavité de rainurage. La bille du rouleau située en face de la lame peut être réglée à l'aide de l'écrou hexagonal, afin de s'assurer que le tuyau appuie fermement sur l'ouverture de la lame; ceci est essentiel pour garantir que la rainure est uniforme et coupée à pleine profondeur.

## Étape 4

Tourner le bouton de réglage de la lame d'un demi-tour supplémentaire dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la position 6 h sur la poignée, en veillant à ne pas trop serrer le bouton. En maintenant une pression ferme pour garder le tuyau bien au fond à l'intérieur de l'outil, tourner l'outil de rainurage dans le sens horaire deux fois autour du tuyau, ou jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de matériau retiré de la rainure.

## Étape 5

Remettre le bouton de réglage de la lame à la position 12 h, puis retirer l'outil du tuyau. Si la lame n'est pas complètement rétractée avant de retirer l'outil, elle rayera l'extrémité du tuyau, créant ainsi un chemin de fuite qui empêchera l'étanchéité du joint.

## Étape 6

Enlever tous les bavures ou autres matériaux des bords et de l'intérieur de la rainure. S'assurer que tout le matériel excédentaire est retiré de l'outil rainuré et que la lame est propre et exempte de débris de plastique avant de rainurer le tuyau suivant.

# Directives d'installation – Assemblage du joint

## Étape 1

Desserrer les boulons de la bande extérieure du raccord sans emboîtement jusqu'à ce que le corps en plastique interne se déplace librement.

## Étape 2

Inspecter le corps en plastique intérieur du raccord; nettoyer toute poussière de ciment, toute trace de boue ou tout autre débris de la surface intérieure du corps avec un chiffon propre pulvérisé avec de l'alcool isopropylique à 90 %.

## Étape 3

Insérer l'extrémité du tuyau ou du raccord préalablement rainuré dans le corps interne du raccord jusqu'à ce que l'on sente la crête d'accouplement s'enclencher dans la rainure. Faire glisser la bande extérieure vers l'arrière du corps intérieur peut faciliter cette opération. La crête doit se trouver dans la rainure pour assurer un ajustement adéquat, pour sceller le joint et en empêcher le retrait.

## Étape 4

Positionner la bande d'acier extérieure de l'accouplement de manière à ce qu'elle soit centrée sur le corps intérieur de l'accouplement; le corps intérieur doit être également visible sur chaque bord de la bande extérieure.

## Étape 5

À l'aide d'une douille de 5/16 po (7,9 mm) et d'une clé dynamométrique, ou en utilisant la clé dynamométrique à poignée en T fournie par Orion, serrer chaque bande à 60 po/lb (6,78 N-m) en veillant à alterner entre toutes les bandes et en maintenant une pression uniforme. Après le serrage, vérifier chaque bande. Vérifier le couple en appliquant la clé et en cliquant une fois de plus. Chaque bande doit être vérifiée. Serrer alternativement chaque boulon pour assurer une pression uniforme des deux côtés du raccord; en serrant à fond un côté avant de serrer l'autre, surtout si vous utilisez un outil électrique comme une clé à chocs, on risque de provoquer une fuite du joint.

## Étape 6

Si une fuite est détectée pendant le test, desserrer la bande extérieure, la tourner de 90 degrés et la resserrer en suivant les étapes précédentes.

## REMARQUES

Une installation satisfaisante nécessite une mesure minutieuse.

Tricher sur les longueurs de tuyaux provoquera un grippage, ce qui aura pour effet de faire fuir les joints, même s'ils sont serrés à fond.

Tous les composants des joints sans emboîtement doivent être maintenus propres avant et pendant l'assemblage. La boue, la saleté, la poussière de ciment ou toute autre matière étrangère dans les joints est la cause la plus courante de défaillances.

Trop serrer ou ne pas serrer assez les raccords sans emboîtement peut causer des fuites.

Pour toute question ou préoccupation concernant le produit ou l'installation, veuillez communiquer avec [oriontechs@wattswater.com](mailto:oriontechs@wattswater.com) ou composez le 910 865-7530.



## AVIS

Se renseigner auprès des autorités de réglementation pour connaître les exigences d'installation locales

**Garantie limitée :** Watts (la « Société ») garantit que chacun de ses produits est exempt de vice de matériau et de fabrication dans des conditions normales d'utilisation pour une période d'un an à compter de la date d'expédition d'origine. Si une telle défaillance devait se produire au cours de la période sous garantie, la Société pourra, à sa discrétion, remplacer le produit ou le remettre en état, sans frais.

**LA PRÉSENTE GARANTIE EST DONNÉE EXPRESSÉMENT ET CONSTITUE LA SEULE GARANTIE DONNÉE PAR LA SOCIÉTÉ EN CE QUI CONCERNE LE PRODUIT. LA SOCIÉTÉ NE FORMULE AUCUNE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE. LA SOCIÉTÉ DÉCLINE AUSSI FORMELLEMENT PAR LA PRÉSENTE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER.**

Le dédommagement précisé dans le premier paragraphe de cette garantie constitue la seule et unique alternative en cas de service demandé au titre de cette garantie et la Société ne pourra être tenue responsable de dommages spéciaux ou indirects, incluant, sans s'y limiter : pertes de profit, coûts de réparation ou de remplacement des autres biens ayant été endommagés si ce produit ne fonctionne pas correctement, autres coûts afférents aux frais de main-d'œuvre, de retards, de vandalisme, de négligence, d'engorgement causés par des corps étrangers, dommages causés par des propriétés de l'eau défavorables, des produits chimiques ou toute autre circonstance indépendante de la volonté de la Société. La présente garantie est déclarée nulle et non avenue en cas d'usage abusif ou incorrect, d'application, d'installation ou d'entretien incorrects ou de modification du produit.

Certains États n'autorisent pas les limitations de durée d'une garantie tacite, ni l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects. En conséquence, les limitations susmentionnées pourraient ne pas s'appliquer à votre cas. Cette garantie limitée vous confère des droits spécifiques reconnus par la loi; vous pourriez également avoir d'autres droits, lesquels varient d'un État à l'autre. Vous devez donc prendre connaissance des lois étatiques applicables pour déterminer vos droits. **LA DURÉE DE TOUTE GARANTIE IMPLICITE PRÉVUE PAR LA LOI EN APPLICATION ET DEVANT DONC ÊTRE ASSUMÉE, Y COMPRIS LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER, SERA LIMITÉE À UN AN À PARTIR DE LA DATE DE L'EXPÉDITION D'ORIGINE.**

The logo for ORION, featuring the word "ORION" in a bold, blue, sans-serif font with a registered trademark symbol (®) to the upper right.

A WATTS Brand

É.-U. : Tél. : 800 338-2581 • Téléc. : 828 248-3929 • Watts.com

Canada : Tél. : 888 208-8927 • Téléc. : 905 481-2316 • Watts.ca

Amérique latine : Tél. : 52 55-4122-0138 • Watts.com